

Training Needs Survey 2023/Arolwg Anghenion Hyfforddiant

1. Please provide the name of your Council/Rhowch enw eich Cyngor

2. Does your Council support the training of its members and officers?/A yw eich Cyngor yn cefnogi hyfforddiant ar gyfer ei aelodau a swyddogion?

- Yes/Ydy
 No/Nac ydy

3. Does your Council consider that training of its members and officers should be mandatory?/A yw eich Cyngor yn credu y dylai hyfforddiant ar gyfer ei aelodau a swyddogion fod yn orfodol?

- No/Nac ydy
 Yes for new members and officers/Ydy ar gyfer aelodau a swyddogion newydd
 Yes for all members and officers/Ydy ar gyfer rhai aelodau a swyddogion
- Yes for some courses: please give details/Ydy ar gyfer rhai cyrsiau: rhowch fanylion os gwelwch yn dda
 Yes - other - please give details/Ydy - arall - rhowch fanylion os gwelwch yn dda

please give details/Ydy ar gyfer rhai cyrsiau: rhowch fanylion os gwelwch yn dda

4. Does your Council have an approved budget for training?/A oes gan eich Cyngor gyllideb benodol ar gyfer hyfforddiant?

- Yes/Oes
 No/Nac oes

Councillor Training/Hyfforddiant i Gynghorwyr

5. Do your Councillors attend One Voice Wales Courses?/A yw eich Cynghorwyr yn mynychu cyrsiau Un Llais Cymru?

- Yes/Ydynt
 No/Nac ydynt

6. What percentage of your Councillors attend training courses?/Pa ganran o'ch Cynghorwyr sy'n mynychu cyrsiau hyfforddiant?

7. Do you know if your Councillors are satisfied with the One Voice Wales courses attended?/Ydych chi'n gwybod a yw eich Cynghorwyr yn fodlon â'r cyrsiau Un Llais Cymru y buont ynddynt?

- Yes/Ydynt
 No/Nac ydynt
 Not sure/Ddim yn siŵr

8. On a scale of 1-4 do you know how Councillors would rate the quality of trainers used by One Voice Wales? (4= Highest score)/Ar raddfa o 1-4 ydych chi'n gwybod sut fyddai'r Cynghorwyr yn barnu ansawdd yr hyfforddwyr a ddefnyddir gan Un Llais Cymru? (4= Sgôr uchaf)

- 1
 2
 3
 4
 Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

9. As Chair/Clerk how likely are you to recommend attending One Voice Wales training to your colleagues?/Fel Cadeirydd/Clerc pa mor debygol ydych chi o annog eich cydweithwyr i fynychu hyfforddiant Un Llais Cymru?

- Very likely/Tebygol iawn
 Unlikely/Annhebyg
 Likely/Tebygol
 Very Unlikely/Annhebyg iawn
 Not sure/Ddim yn siŵr

10. What do you think are the main barriers for your Councillors in attending training courses? Please tick all that apply./Beth yn eich barn chi yw'r prif rwystrau i'ch Cynghorwyr wrth geisio mynychu cyrsiau hyfforddiant? Ticiwch bob un perthnasol.

- Cost
 Time commitment/Ymrwymiad amser
 Timing of courses/Amseriad cyrsiau
 Lack of support/Diffyg cefnogaeth
 Other (please specify)/Arall (rhowch fanylion)
 None/Dim
 Don't know/Dim yn gwybod

11. What days of the week would your Councillors prefer to attend training courses? Please tick all that apply/Ar ba ddyddiau'r wythnos fyddai'n well gan eich Cynghorwyr fynychu cyrsiau hyfforddiant? Ticiwch bob un perthnasol

- Monday/Dydd Llun
 Tuesday/Dydd Mawrth
 Wednesday/Dydd Mercher
 Thursday/Dydd Iau
 Friday/Dydd Gwener
 Saturday/Dydd Sadwrn
 No preference/Don't know/Dim blaenoriaeth/Ddim yn gwybod

12. What time of day would your Councillors prefer to attend training courses?/Ar ba adeg o'r dydd fyddai'n well gan eich Cynghorwyr fynychu cyrsiau hyfforddiant?

- Morning/Bore
- Afternoon/Prynhawn
- Evening/Gyda'r nos
- No preference/Dim blaenoriaeth
- Not sure/Ddim yn siŵr

13. How far would your Councillors travel for face-to-face training courses?/Pa mor bell fyddai eich Cynghorwyr yn teithio ar gyfer cyrsiau hyfforddiant wyneb yn wyneb?

- 5- 10 miles/5- 10 milltir
- 10- 20 miles/10- 20 milltir
- 20- 30 miles/20- 30 milltir
- 30- 40 miles/30- 40 milltir
- Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

14. On a scale of 1-4, how appropriate and relevant do you as Chair/Clerk consider OVW training? (Best score =4)/Ar raddfa o 1-4, pa mor addas a pherthnasol yw hyfforddiant Un Llais Cymru yn eich barn chi fel Cadeirydd/Clerc? (Sgôr orau =4)

- 1
- 2
- 3
- 4
- Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

15. What do you consider is a reasonable amount to pay for Councillor training courses?/Yn eich barn chi, beth sy'n swm rhesymol i'w dalu am gyrsiau hyfforddiant i Gynghorwyr?

- Up to £30/Hyd at £30
- Up to £50/Hyd at £50
- Up to £70/Hyd at £70
- Up to £80/Hyd at £80
- Over £80/Dros £80
- Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

16. Have your Councillors attended One Voice Wales training Webinars?/A yw eich Cynghorwyr wedi mynychu Gweminarau hyfforddiant Un Llais Cymru? (If yes please answer 17 if No skip to 18/Os do atebwch 17 os gwelwch yn dda os Naddo ewch ymlaen i 18)

- Yes/Do
- No/Naddo

17. On a scale of 1-4 how informative and relevant have your Councillors found webinars to be? (Best score = 4)/Ar raddfa o 1-4 pa mor ddefnyddiol a pherthnasol oedd y gweminarau ym marn eich Cynghorwyr? (Sgôr orau = 4)

- 1
- 2
- 3
- 4
- Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

18. Would your Councillors prefer face to face training sessions, e-learning or webinars?/A fyddai'n well gan eich Cynghorwyr gael sesiynau hyfforddiant wyneb yn wyneb, e-ddysgu neu weminarau?

- Prefer face to face sessions/Sesiynau wyneb yn wyneb fyddai orau
- Prefer e-learning/E-ddysgu fyddai orau
- Prefer webinars/Gweminarau fyddai orau
- No preference between face to face and webinars/Dim blaenoriaeth i wyneb yn wyneb na gweminarau
- Don't know/Ddim yn gwybod

19. What language demand is there for Councillor training in your Council?/Ym mha iaith fyddai eich Cynghorwyr yn dymuno cael yr hyfforddiant?

- Welsh/Cymraeg
- English/Saesneg
- Both Welsh and English/Cymraeg a Saesneg
- Don't know/Dim yn gwybod

20. Would your Council be interested in commissioning bespoke training for Councillors?/A fyddai diddordeb gan eich Cyngor mewn comisiynu hyfforddiant pwrpasol ar gyfer Cynghorwyr?

- Yes/Byddai
- No/Na fyddai
- Don't know/Ddim yn gwybod

21. Other than One Voice Wales courses, what other courses have your Councillors attended? (Please provide details)/Ac eithrio cyrsiau Un Llais Cymru, pa gyrsiau eraill mae eich Cynghorwyr wedi'u mynychu? (Rhowch fanylion os gwelwch yn dda)

22. Are there any courses you consider necessary which are not provided for Councillors by One Voice Wales?/A allwch enwi unrhyw gyrsiau sydd yn hanfodol ar gyfer Cynghorwyr nad yw Un Llais Cymru yn eu darparu?

- Yes/Gallaf
- No/Na allaf
- Don't know/Ddim yn gwybod

If yes, please provide details/Os gallwch, rhowch fanylion os gwelwch yn dda

23. Are new Councillors inducted into their new roles after election or co-option and if so how is this arranged?/A yw Cynghorwyr newydd yn cael eu cyflwyno i'w rolau ar ôl cael eu hethol neu gyfethol, ac os felly sut mae hynny'n cael ei drefnu?

- Yes/Ydynt
- No/Nac ydynt

If yes - please describe the arrangements for induction of new Councillors/Os ydynt - gofynnir ichi ddisgrifio'r trefniadau cynefino ar gyfer Cynghorwyr newydd

24. Have your Councillors received training in connection with diversity in democracy?/A yw eich Cynghorwyr wedi cael hyfforddiant ar amrywiaeth mewn democratiaeth?

- Yes/Do
- No/Naddo

If yes - please describe the type of training received/Os ydynt - gofynnir ichi ddisgrifio'r math o hyfforddiant a gafwyd

25. Has your Council started to use the Finance and Governance Self-Assessment Toolkit?/A yw eich Cyngor wedi dechrau defnyddio'r Pecyn Hunanasesu ar Gyllid a Llywodraethiant?

- Yes/Do
- No/Naddo

26. If the Council has started to use the Toolkit how useful is it in assisting the Council to enhance its financial and governance arrangements?/Os yw eich Cyngor wedi dechrau defnyddio'r Pecyn Hunanasesu pa mor ddefnyddiol ydyw yn helpu'r Cyngor i gryfhau ei drefniadau ariannol a llywodraethiant?

- Extremely useful/Arbennig o ddefnyddiol
- Very useful/Defnyddiol iawn
- Useful/Defnyddiol
- Not that useful/Ddim yn arbennig o ddefnyddiol

Please give any comments about your experience of using the toolkit./Rhowch unrhyw sylwadau am eich profiad o ddefnyddio'r Pecyn Hunanasesu.

27. Has your Clerk attended any training provided by the Society of Local Council Clerks (SLCC)?/A yw eich Clerc wedi mynychu unrhyw hyfforddiant a ddarperir gan y Gymdeithas Clercod Cynghorau Lleol (SLCC)?

- Yes/Do
- No/Naddo

If yes answer 28, if no skip to 30/Os do atebwch 28, os naddo ewch ymlaen i 30

28. On a scale of 1-4 how does your Clerk rate the trainers used by the SLCC? (Best score = 4)/Ar raddfa o 1-4 sut mae eich Clerc yn barnu'r hyfforddwyr a ddefnyddir gan yr SLCC? (Sgôr orau = 4)

- 1
- 2
- 3
- 4
- Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod

29. What sector qualifications does your Clerk hold? Please tick all that apply/Pa gymwysterau sector sydd gan eich Clerc? Ticiwch bob un perthnasol

- Community Governance or Local Policy Degree/Gradd Llywodraethiant Cymunedol neu Bolisi Lleol
- ILCA (or Working with your Council)/ILCA (neu Gweithio gyda'ch Cyngor)
- FILCA
- None/Dim
- CILCA

30. If the Clerk does not have the CILCA qualification would the Council financially support and provide workload relief for the Clerk to undertake the qualification?/Os nad oes gan eich Clerc gymhwyster CILCA a fyddai'r Cyngor yn rhoi cymorth ariannol ac yn ysgafnhau ei lwyth/llwyth gwaith fel y gallai'r Clerc astudio ar gyfer y cymhwyster?

- Yes/Byddai
 No/Na fyddai
 Don't know/Ddim yn gwybod

31. Would your Clerk be prepared to pursue the CILCA qualification?/A fyddai eich Clerc yn fodlon astudio ar gyfer cymhwyster CILCA?

- Yes/Byddai
 No/Na fyddai
 Don't know/Ddim yn gwybod

32. Does your Clerk have a preference for the day SLCC training events are delivered? Please tick all that apply/A fyddai'n well gan eich Clerc pe bai digwyddiadau hyfforddiant yr SLCC yn cael eu cynnal ar unrhyw ddiwrnod arbennig? Ticiwch bob un perthnasol

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Monday/Dydd Llun | <input type="checkbox"/> Friday/Dydd Gwener |
| <input type="checkbox"/> Tuesday/Dydd Mawrth | <input type="checkbox"/> Saturday/Dydd Sadwrn |
| <input type="checkbox"/> Wednesday/Dydd Mercher | <input type="checkbox"/> No preference/Dim blaenoriaeth |
| <input type="checkbox"/> Thursday/Dydd Iau | |

33. With regard to 'in person' training, how far would your Clerk travel for face-to-face training?/O ran hyfforddiant 'wyneb yn wyneb', pa mor bell fyddai eich Clerc yn teithio ar gyfer hyfforddiant wyneb yn wyneb?

- | | |
|---|---|
| <input type="radio"/> 5- 10 miles/5- 10 milltir | <input type="radio"/> 30- 40 miles/30- 40 milltir |
| <input type="radio"/> 10- 20 miles/10- 20 milltir | <input type="radio"/> Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod |
| <input type="radio"/> 20- 30 miles/20- 30 milltir | |

34. On a scale of 1-4 how would you describe the appropriateness and relevance of training offered by the SLCC for Clerks? (Best score = 4)/Ar raddfa o 1-4 sut fydddech chi'n disgrifio addasrwydd a pherthnasedd yr hyfforddiant a gynigir gan yr SLCC ar gyfer Clercod? (Sgôr orau =4)

- | | |
|-------------------------|---|
| <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 4 |
| <input type="radio"/> 2 | <input type="radio"/> Don't know/Unsure/Ddim yn gwybod/Ddim yn siŵr |
| <input type="radio"/> 3 | |

35. Has your Clerk attended one or more of the SLCC training events?/A yw eich Clerc wedi mynychu digwyddiad neu ddigwyddiadau hyfforddiant yr SLCC?

- Yes/Do
 No/Naddo

36. What do you think is a reasonable amount to pay for a Clerk's training course delivered virtually?/Beth yn eich barn chi sy'n swm rhesymol i'w dalu am gwrs hyfforddiant Clercod a gyflwynir yn rhithiol?

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Up to £30/Hyd at £30 | <input type="radio"/> Up to £80/Hyd at £80 |
| <input type="radio"/> Up to £50/Hyd at £50 | <input type="radio"/> Over £80/Dros £80 |
| <input type="radio"/> Up to £70/Hyd at £70 | <input type="radio"/> Not sure/Don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod |

37. What do you think is a reasonable amount to pay for a Clerk's training course delivered in person?/Beth yn eich barn chi sy'n swm rhesymol i'w dalu am gwrs hyfforddiant Clercod a gyflwynir wyneb yn wyneb?

- | | |
|--|---|
| <input type="radio"/> Up to £50/Hyd at £50 | <input type="radio"/> Over £80/Dros £80 |
| <input type="radio"/> Up to £70/Hyd at £70 | <input type="radio"/> Not sure/don't know/Ddim yn siŵr/Ddim yn gwybod |
| <input type="radio"/> Up to £80/Hyd at £80 | |

38. Which method of training delivery has your Clerk accessed? Please tick all that apply./Pa ddull darparu hyfforddiant mae eich Clerc wedi manteisio arnynt? Ticiwch bob un perthnasol

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Face to face/Wyneb yn wyneb | <input type="checkbox"/> Residential Conference/Cynhadledd Breswyl |
| <input type="checkbox"/> Webinar/Gweminar | <input type="checkbox"/> None/Dim un |
| <input type="checkbox"/> E-learning/E-ddysgu | |

39. The SLCC has recently launched ILM accredited courses in Leadership and Management and Mentoring and Coaching. Would the Council support the Clerk to undertake these courses?/Mae'r SLCC wedi lansio cyrsiau achrededig ILM mewn Arweinyddiaeth a Rheolaeth a Mentora a Hyfforddiant yn ddiweddar. A fyddai'r Cyngor yn cefnogi'r Clerc i fynychu'r cyrsiau hyn?

- Yes/Byddai
- No/Na fyddai
- Don't know/Ddim yn gwybod

40. Are there any areas of Clerk's training that you consider are not currently covered?/Allwch chi feddwl am unrhyw agweddau ar hyfforddiant y Clerc nad oes darpariaeth ar eu cyfer ar hyn o bryd?

- Yes/Gallaf
- No/Na allaf

If Yes, please tell us about your requirements:/Os Gallaf, rhowch wybod inni beth yw eich gofynion:

41. Apart from training provided by the SLCC, what other sources of training and development has the Council procured for the Clerk?/Please describe if procured:/Heblaw am yr hyfforddiant a ddarperir gan yr SLCC, pa fathau eraill o hyfforddiant a datblygiad mae'r Cyngor wedi'u trefnu ar gyfer y Clerc?/Disgrifiwch unrhyw beth a drefnwyd:

42. We have asked a number of questions regarding training, is there anything you would like to add or comment on?/Rydym wedi gofyn nifer o gwestiynau ynghylch hyfforddiant; a oes unrhyw beth yr hoffech ei ychwanegu neu gynnig sylw arno?

43. Does you Council employ a separate RFO, Deputy Clerk or other officers?/A yw eich Cyngor yn cyflogi Swyddog Ariannol Cyfrifol ar wahân, Dirprwy Glerc neu swyddogion eraill?

- Yes/Ydy
- No/Nac ydy

44. Do you support training for officers other than the Clerk?/Ydych chi'n cefnogi hyfforddiant ar gyfer unrhyw swyddogion eraill heblaw am y Clerc?

- Yes/Ydym
- No/Nac ydym
- N/A

45. Has your Council approved a training plan as required under the provisions of the Local Government and Elections (Wales) Act 2021?/A yw eich Cyngor wedi cymeradwyo cynllun hyfforddiant fel y mae darpariaethau Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 yn mynnu y dylai?

- Yes/Ydy
- No/Nac ydy
- In the course of preparation/Mae yn yr arfaeth ar hyn o bryd